



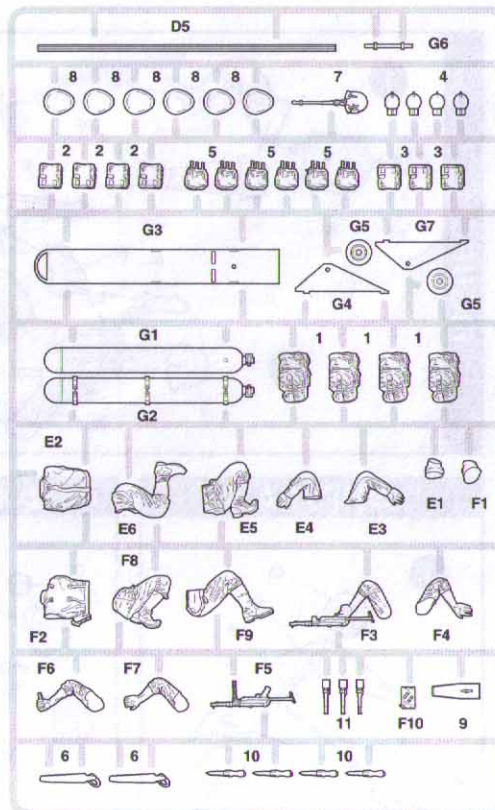
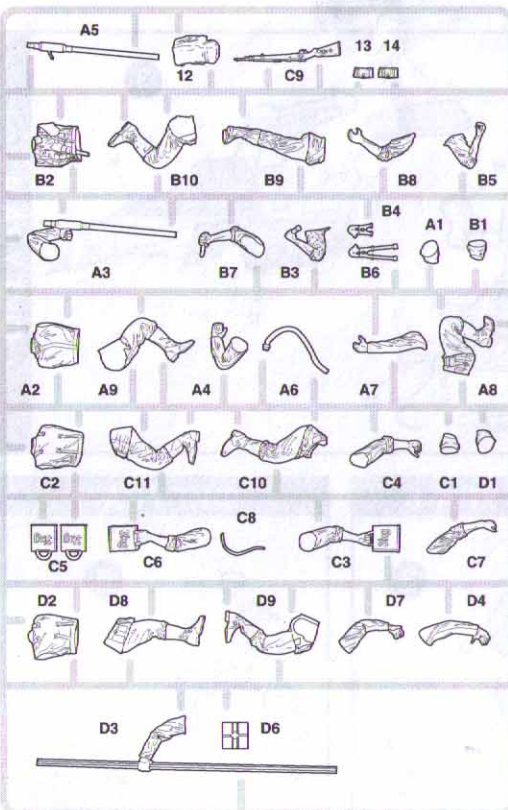
# НЕМЕЦКИЕ ШТУРМПИОНЕРЫ

## GERMAN STURMPIONIERS WWII



МАСШТАБ 1:35  
SCALE 1:35

MADE IN RUSSIA



### СДЕЛАНО В РОССИИ

#### НЕМЕЦКИЕ ШТУРМПИОНЕРЫ

Немецкие саперы были мастерами на все руки. Они устранили заграждения, устроили противники, и форсировали естественные преграды. В наступлении, когда приходилось штурмовать укрепленные пункты противника, саперы прокладывали путь в проволочных заграждениях и минных полях. Часто саперам приходилось выступать в качестве ударных отрядов: подкладывать фугасы под оборонительные объекты противника или выкуривать противника при помощи огнеметов. В обороне саперы строили оборонительные сооружения: траншеи, блиндажи, проволочные заграждения, ставили минные поля.

#### GERMAN STURM-PIONIERE WWII

German sappers were jacks-of-all-trades. They cleared enemy barriers, and overcame natural obstacles. During the assault of enemy fortified positions, pioneers cleared a path through wire entanglements and minefields. Sappers often had to set out as strike forces: lay landmines under the enemy unit or drive the enemy out using flamethrowers. In defense conditions assault pioneers constructed military defense installations involving trenches, wire entanglements, placed minefields.

#### GERMAN STURM-PIONIERE WWII

Deutsche Pioniere wurden von der Wehrmacht für verschiedenste Aufgaben eingesetzt. Beim Angriff auf gegnerische Stellungen wurden sichere Wege durch Drahthindernisse und Minenfelder geschlagen, Panzersperren beseitigt, sowie Feindpositionen mit Flammenwerfern angegriffen. Bei eigener Verteidigung mussten Minenfelder und Schützengräben angelegt werden. Auch die Überwindung von natürlichen Hindernissen wie Flussläufen war Aufgabe der Pioniere.

#### GERMAN STURM-PIONIERE WWII

Les sapeurs allemands étaient des hommes à tout faire. Ils éliminaient les obstacles ennemis et naturels. Durant l'assaut de positions fortifiées ennemies, les pionniers ouvraient un chemin dans les barbelés et les champs de mines. Les sapeurs étaient également employés pour poser des mines ou repousser l'ennemi avec des lance-flammes. En situation défensive, les pionniers creusaient des tranchées, posaient des mines et des réseaux de barbelés.

#### GERMAN STURM-PIONIERE WWII

Los zapadores alemanes eran soldados todo terreno. Eliminaban barreras enemigas y salvaban obstáculos del terreno. Durante el asalto de posiciones fortificadas enemigas, los zapadores abrían camino entre los alambres de espino y campos de minas. A menudo actuaban como fuerzas de ataque: colocación de minas bajo las zonas defensivas o atacar al enemigo utilizando lanzallamas. En condiciones defensivas, construían defensas militares alrededor de las trincheras, alambres de espino, colocación de campos de minas.

#### GERMAN STURM-PIONIERE WWII

I guastatori tedeschi erano preparati ad ogni compito. Elimavano gli sbarramenti ostacoli naturali. Durante l'assalto delle posizioni fortificate, i pionieri aprivano un sentiero attraverso i reticolati ed i campi minati. I guastatori spesso erano impiegati come forze di combattimento: posavano mine a protezione delle unità difensive, o stanavano il nemico con l'uso di lanciallamme. In condizioni difensive, questi assaltatori costruivano difese come trincee, reticolati e campi minati.

ЗВЕЗДА	Model Master
8	вороненая сталь 1795 gun metal
20	черный 1749 black
25	древесный 1735 wood
27	кожа 1736 leather
22	серио-зеленый 2014 feldgrau
53	телесный 1516 skin tone
39	брезент 1702 field drap
6	аллюминий 1781 aluminium

### ОКРАСКА

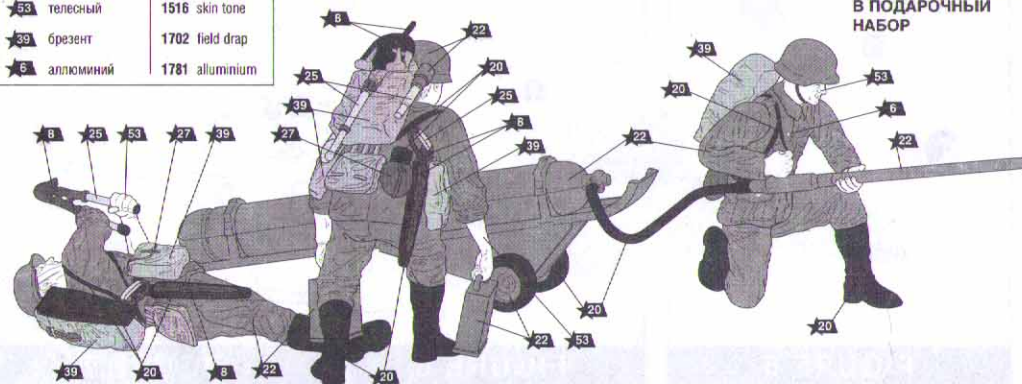
#### ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ЦВЕТА

#### THE COLORS USED

### PAINTING

20	черный
22	серио-зеленый
53	телесный
39	брезент

#### КРАСКИ ВХОДЯЩИЕ В ПОДАРОЧНЫЙ НАБОР



ВНИМАНИЕ!

Сборку и окраску модели следует проводить в хорошо проветриваемом помещении.

Детали следует отделять от литников ножом или другим режущим инструментом (соблюдая осторожность при работе с острыми предметами).

Зачистите места среза деталей. Сборку модели производите согласно схеме. Для удобства каждая деталь на сборочной схеме обозначена номером соответствующему номеру на литниковой рамке. Краски в комплект не входят.

Модель рекомендуется окрашивать специальными красками для пластиковых моделей, выпускаемыми предприятием «ЗВЕЗДА». Перед окраской модель рекомендуется обезжирить, например мыльным раствором, и тщательно просушить.

Для сборки модели рекомендуется использовать клей, выпускаемый предприятием «ЗВЕЗДА». Клей продается отдельно от набора.

ВНИМАНИЕ!

**ATTENTION - Useful advice!**  
Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented.

**ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**  
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilenummerierung folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

**ATTENZIONE - Consigli utili!**  
Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando una taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali bavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce.

**ATENCION - Consejos utiles!**  
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo aliado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

**ATTENTION - Conseils utiles!**  
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec du papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biflant avec une croix. Employer seulement de la colle pour polystyrol.



ФИГУРА 1

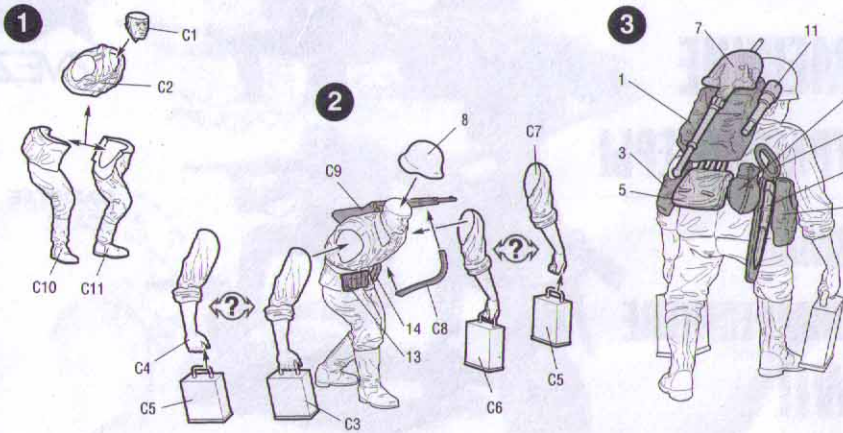
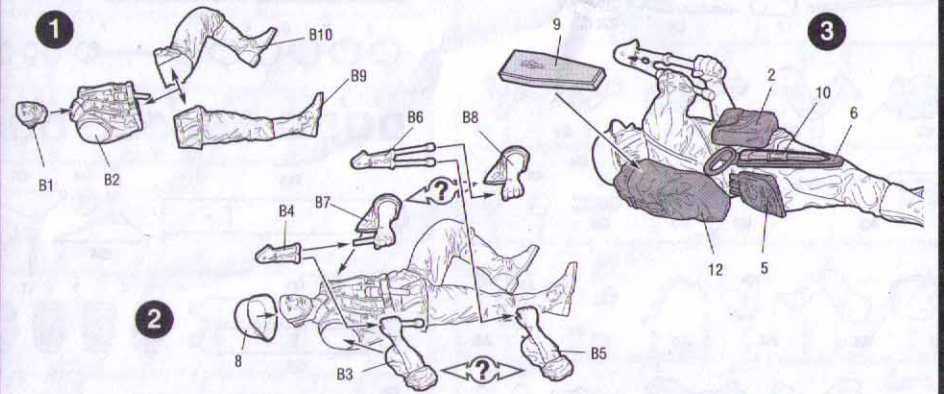


FIGURE 1

FIGURE 4



ФИГУРА 4

ФИГУРА 2

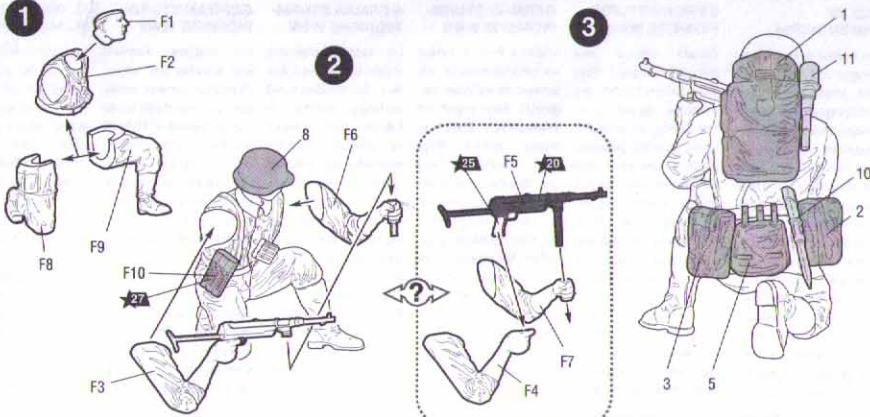


FIGURE 2

ФИГУРА 5

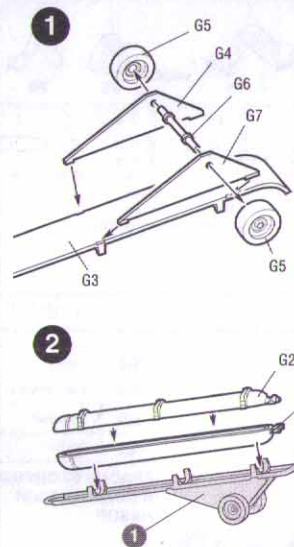


FIGURE 5

ФИГУРА 6

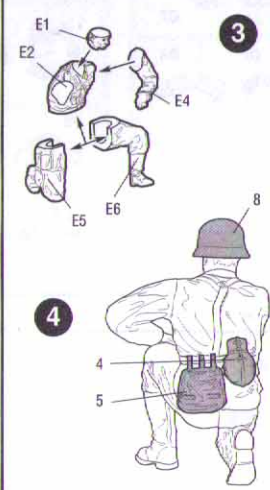


FIGURE 6

ФИГУРА 7

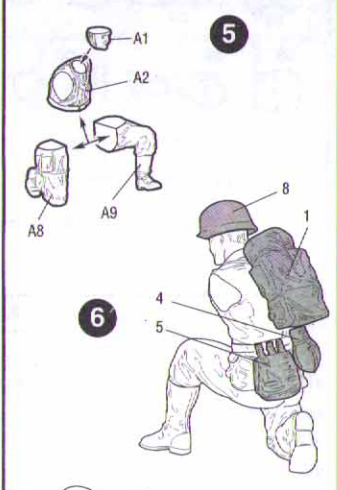


FIGURE 7

ФИГУРА 3

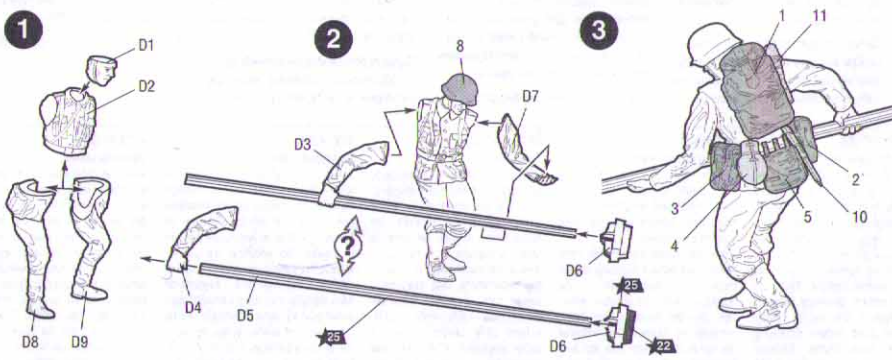


FIGURE 3